

GIAN-CARLO MENOTTI: "la ópera está viva, gracias"

JOAQUIN RABAGO

MIERCOLES 22 de noviembre. Teatro de la Zarzuela, de Madrid. Entre bastidores, poco antes de que comience la representación de "El cónsul", de Gian-Carlo Menotti.

Un señor con gabardina.—¿Es usted el que estrena hoy aquí?

Menotti.—Sí, sono io.

—Encantado. Soy de la Sociedad de Autores y necesito saber cuánto dura exactamente su ópera.

—Ma non lo so.

—Vaya por Dios, es el autor y no lo sabe. Tendré que cronometrarlo.

Un ayudante.—Dura tres horas.

—Ah, menos mal. Es todo. Mucho éxito, maestro (Sale).

Menotti.—Grazie. (Al periodista.) Possiamo continuare...

—Pues continuemos.

—Hablábamos del género operístico. Yo le decía que la ópera había nacido en cierto modo para una clase. Que había cumplido una función social. Aunque eso ha pasado con toda obra de arte. Le preguntaba si, pese a todo, la ópera seguía teniendo vitalidad.

Menotti.—Por supuesto que sí. Mucho más que el teatro o que el cine. Sobre todo que el cine. Una película pasa de moda a los tres o cuatro años de estrenada. Pero las óperas de Mozart, o incluso de Monteverdi, siguen hoy igual de vivas que siempre.

—Efectivamente, los aficionados siguen prefiriendo a los clásicos. Sin embargo, las óperas contemporáneas —digamos, de Puccini en adelante— apenas si atraen al público. ¿No equivale esto a una crisis?

Menotti.—Tal vez únicamente en este sentido quepa hablar de crisis. Pero le repito que la ópera sigue siendo un arte vivo. Hay todavía un público entusiasta.

—La ópera es además un espectáculo caro. Los actores, la orquesta, los coros, los tramoyistas, los ensayos...

Menotti.—¿No lo es mucho más una película de Visconti? Que va a envejecer mucho antes.

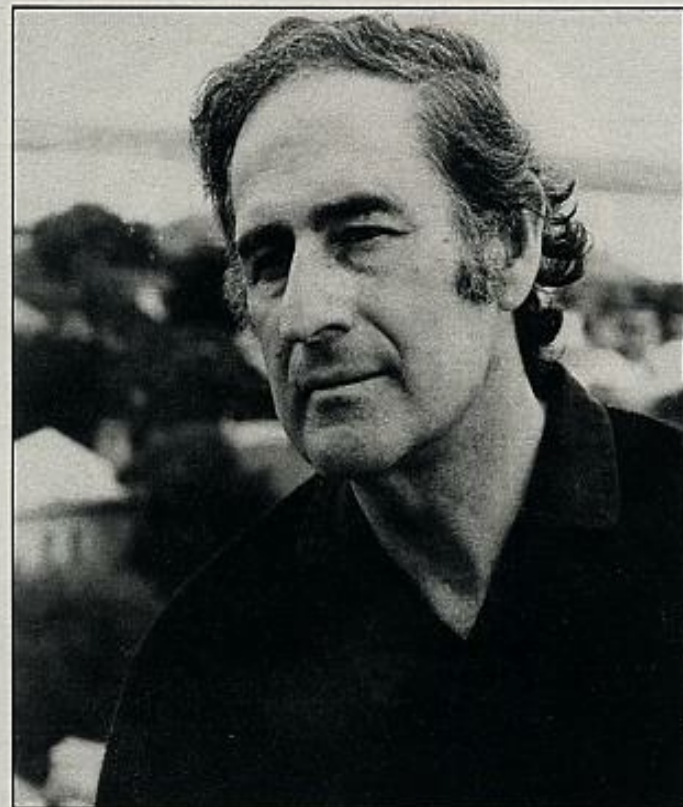
—La ópera es teatro, es música, es canto, es un arte ecléctico, o mejor, total. La televisión es un medio de comunicación de masas igualmente ecléctico o total. ¿Acaso por eso escribió usted una ópera para televisión?

Menotti.—La ópera no puede ignorar la importancia de la televi-

sión. Aunque personalmente odio el medio. Prueba de ello es que no tengo televisor en casa. Pero no hay duda de que es un poderoso instrumento de expresión. La primera ópera para televisión la escribí yo en 1951. Fue "Amahl and the Night Visitors". Pero ya antes, en 1939, había compuesto también la primera ópera radifónica: "The old maid and the thief". Ahora mismo tengo pendiente un encargo de la BBC para una nueva ópera televisiva.

chas de mis óperas son ya viejas. Y resisten.

—Usted se trasladó muy joven a los Estados Unidos, cuando aún era estudiante. Allí ha compuesto la mayor parte de su obra. Allí ha ganado premios como el Pulitzer —por "The Consul", precisamente— o como el de la Crítica de Nueva York, o el de la Guggenheim Fellowship. Allí enseña también ahora. ¿Ha influido mucho en usted la música popular que se hace en Norteamérica?



—"The Consul" ("El cónsul"), la ópera que hoy se estrena; "The Medium", "The Telephone", las dos que usted mismo ha citado Menotti ha escrito el libreto de la mayor parte de sus óperas, e incluso el de algunas ajenas, como "Vanessa", de Samuel Barber. Se le reprocha que conceda más importancia al texto que a la música.

Menotti.—Tonterías. En la ópera, la música es la parte masculina. El libreto, la parte femenina. La música es lo que da vida a la ópera. No hay ópera que realice el paso del tiempo si no tiene una buena partitura. Libretos los hay mejores que los míos: de Pirandello, de Lorca. Sin embargo, mu-

Menotti.—Claro, todo compositor, llámese Verdi o Mozart, bebe de la música popular. Un compositor no puede renegar de su familia, de su nacionalidad...

—Pero usted sigue siendo italiano de nacionalidad.

Menotti.—Sí.

—¿También musicalmente?

Menotti.—Bueno, yo soy del Norte de Italia, de Varese, en Lombardía. Y he estado muy influido por el ruso Mussorgsky.

—Parece ser que también por Puccini.

Menotti.—No tanto. Yo de Puccini he aprendido a hablar cantando. Es el único compositor que he resuelto el problema del recitati-

vo. Pero no me debo a él en cuanto a estilo. Es cierto que me acusan de pertenecer a la escuela pucciniana. Pierre Boulez dijo en cierta ocasión que Menotti era el Puccini de los pobres. Yo le repliqué que eso era mejor que ser el Boulez de los ricos.

—¿Hay mucha afición por la ópera en los Estados Unidos? ¿Más que en Italia?

Menotti.—Sí, muchísima. Allí, casi todas las ciudades, aunque sean pequeñas, tienen su compañía.

—Aquí en Madrid, como usted sabe, no hay ni compañía ni teatro. En el franquismo, cuando había que hacer una gala benéfica, se organizaba en el teatro Calderón, con cantantes herteras como Manolo Escobar. Esas galas las presidía la esposa de Franco. Ahora, con la Monarquía y con un director general de Música que estudió con Adorno y que es a la vez duque consorte de Alba, parece que las cosas se van a rectificar. Quiérase o no, la ópera sigue cumpliendo esa función social.

Menotti.—Es un escándalo que Madrid no tenga compañía de ópera. El local no hace falta buscarlo. Podría ser, convenientemente restaurado, éste de la Zarzuela, que es un teatro bellísimo. La Ópera de Edimburgo o la Fenice de Venecia son también locales pequeños. Lo que es una ventaja. Reduce costos, entre otras cosas.

—Usted organizó el Festival de Spoleto a partir de mil novecientos cincuenta y ocho. ¿Con qué fin se creó?

Menotti.—El de dar oportunidades a los jóvenes. Allí hicieron su debut gente como Antonlo Gades, Patrick Chéreau o Ronconi. Recuerdo que en él se montó por primera vez a Lorca: "Yerma", con Luis Escobar y Aurora Bautista. El de Spoleto es el único Festival italiano libre, sin bandera política.

—¿Cómo se financia?

Menotti.—El Gobierno nos ayuda. Pero muchos artistas trabajan gratis para nosotros. Así lo han hecho Visconti, el escultor Henry Moore, que hizo los decorados para un "Don Giovanni" que dirigí yo mismo; Polanski, que montó "Lulú", o Louis Malle, que hizo lo propio con "El caballero de la rosa".

La representación de "El cónsul" va a comenzar. Nos despedimos. Quedo en enviarle este número de "Triunfo" a Escocia, donde, provisionalmente, ahora reside. ■